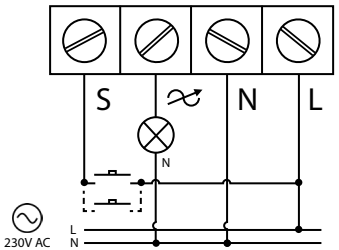
(SWE) Installationsanvisning LD440, lågeffektdimmer



Lågeffektdimmern LD440 styrs av en eller flera återfjädrande 1-poliga tryckknappar (vippströmbrytare). Fördelen med en tryckdimmer är att det inte finns någon begränsning av hur många platser i en lokal som det är möjligt att dimra ifrån.

- Startar på 1VA
- Kan monteras i apparatdosan bakom tryckknappen
- Kan monteras med hjälp av skruvfästen
- Används för dimbara LED-lampor från 1VA upp till 440VA (330W) (E27, E14, GU10)
- Används för dimbara lågenergilampor från 1VA upp till 440VA (330W) (E27, E14, GU10)
- Används för 230 V halogenlampor upp till 440VA (330W)
- Används för dimbara LED-Driftsdon från 1W upp till 440VA (330W)
- Används för lågvoltshalogen upp till 440VA (330W) över elektroniska transformatorer för bakkantsstyrning
- Används för glödlampor upp till 440VA (330W)
- Har justerbar lägsta dimmernivå, vilket är praktiskt vid varierbara laster: lågenergi-, LED- eller glödljuslampor
- Har minnesfunktion och behåller den senast inställda ljusnivån vid av-/påslag. Gäller även när dimmern varit spänningslös.
- Kan dimras med flera parallellkopplade tryckknappar
- Med mjukstart
- Har överhettningsskydd
- Flera LD440 kan ej styras av samma tryckknapp
- Tryckknapp med signallampa får ej användas

Kopplingsschema



Funktion
Av/på - Ett kort tryck. Dimmern startar med senast använda ljusnivå (minnesfunktion).
Dimring upp/ner - Håll knappen intryckt tills önskad nivå nås.

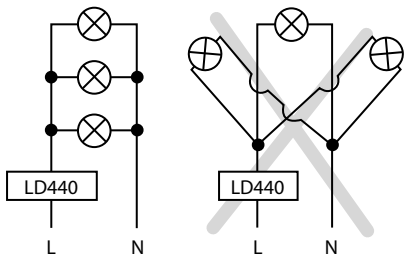
Justerbar lägsta dimmernivå
Den lägsta dimmernivån justeras med hjälp av skruvmejsel.
Justera nivån genom att vrida på vridpotentiometern med mejseln.
Dimra sedan upp och ner för att studera resultatet.
Ändra potentiometerns läge igen om så behövs.
Tänk på att lågenergilampor och LED drar mindre effekt än glödljus och halogen, därför är den lägsta dimmernivån annorlunda.

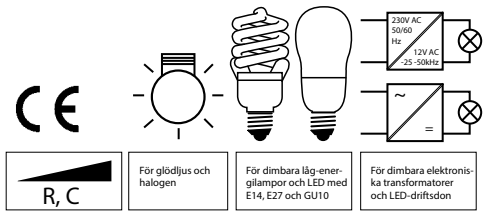
Tekniska data

E-nummer:	13 774 39
Spänning:	230 V +/-10% 50/60 Hz
Max strömstyrka:	1,91 A
Minsta belastning:	1VA (el. transformator: se dess minlast)
Max belastning:	440VA (330W)
Max inrusningsström:	90A
Kapslingsklass:	IP20 (för inomhusbruk)
Frekvens:	50-60Hz
Storlek:	Ø53x22 mm

OBS!
Tänk på att, beroende på fabrikat, kan LED- och lågenergiljuskällor förbruka upp till den dubbla märkeffekten (reaktiv effekt).

Inkoppling av last
För att reducera EMC-relaterade störningar skall inkoppling av last göras i rak slinga, se exempel nedan.





Vadsbo LightTech
Bäckstensgatan 13
431 49 Mölndal
Sweden

Phone +46-31-235600
E-mail info@vadsbo.net
Web www.vadsbo.net

VADSBO

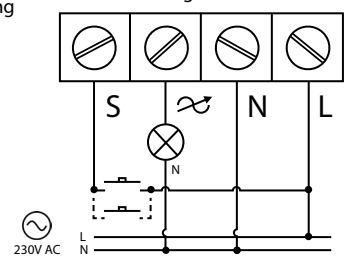
(ENG) Installation manual LD440, low power dimmer



The low power dimmer LD440 can be controlled by one or several pushbuttons (toggle switches).
The advantage with a pushbutton dimmer concerns the unlimited numbers of locations from where the dimming of the environment can be controlled.

- Starts dimming from 1VA
- Can be installed in a small junction box behind the pushbutton
- Can be installed with the usage of screw attachment
- For dimmable LED from 1VA up to 440VA (330W) (E27, E14, GU10)
- For dimmable low energy lamps from 1VA up to 440VA (330W) (E27, E14, GU10)
- For 230 V halogen lamps up to 440VA (330W)
- For dimmable LED-Drivers from 1VA up to 440VA (330W)
- For low voltage halogen up to 440VA (330W) over elektronic transformers for trailing edge control
- For incandescent lamps up to 440VA (330W)
- With adjustable lowest dimming level, which is useful for fluctuating loads – low energy-, LED- or incandescent lamps
- With memory function, allowing the dimmer to maintain the latest selected light intensity at off-/on - also valid when the dimer has been without voltage.
- Dimmable with several parallel connected pushbuttons
- With soft start
- With overheating protection
- Multiple LD440 can not be controlled by a single pushbutton
- Pushbutton with signal lamp can not be used

Wiring scheme



Operation
Off/On - A gentle and quick push. The dimmer is turned on with the latest selected light intensity (memory function).
Diming up/down - Gently press and keep pushing until the desired light intensity is obtained.

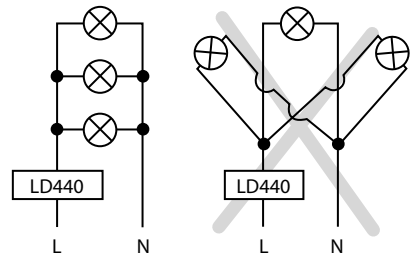
Adjusting the lowest dimming level
The lowest dimming level is adjusted by using a screwdriver.
Adjust the level by rotating the rotary potentiometer with a screwdriver. Dim up and down to examine the result and then change the rotary potentiometer´s position again if needed. Note that energy lamps & LED consume less power than incandescent light & halogen, hence the lowest dimming level may vary.

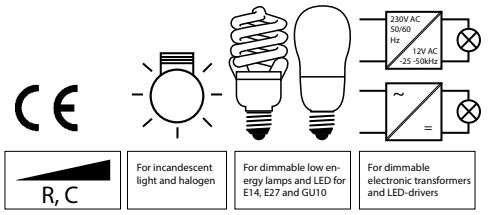
Technical specifications

Voltage:	230 V +/-10% 50/60 Hz
Max current:	1,91 A
Min load:	1VA (electr. transformers: according to its min. load)
Max load:	440VA (330W)
Max inrush current:	90A
Protection index:	IP20 (for indoor usage)
Frequency:	50-60Hz
Dimension:	Ø53x22 mm

NOTE!
Depending on the brand, the LED and low-energy light bulbs consume up to twice the rated power (reactive power).

Connection of the load
To reduce EMC-related interference, connect the load in a straight line, see example below.





Vadsbo LightTech
Bäckstensgatan 13
431 49 Mölndal
Sweden

Phone +46-31-235600
E-mail info@vadsbo.net
Web www.vadsbo.net

VADSBO

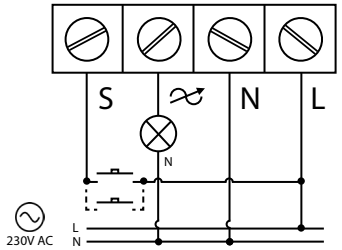
DEU Installationsanleitung LD440, niederleistungsdimmer



Der Nieder-Leistungsdimmer LD440 kann mit einem oder mehreren Tastschalter kontrolliert werden. Der Vorteil eines Druckdimmer ist, dass es kein Limit gibt, von wie viele Plätze in einem Raum es möglich ist auszudimmen.

- Startet bei 1VA
- Kann in einer Geräte-dose hinter dem Tastschalter montiert werden
- Kann mit Schraube festmontiert werden
- Wird benutzt für dimmbare 230 V LED-Lampen von 1VA bis 440VA (330W) (E27, E14, GU10)
- Wird benutzt für dimmbare Kompaktleuchtstofflampen von 1VA bis 440VA (330W) (E27, E14, GU10)
- Wird benutzt für 230 V Halogenlampen bis 440VA (330W)
- Wird benutzt für dimmbare LED-Vorschaltgeräte von 1VA bis 440VA (330W)
- Wird benutzt für Niederspannungshalogenlampen von 1 bis 440W über elektronische Transformatoren für Ab-schnitt Regulierung
- Wird benutzt für Glühlampen bis zu 440VA (330W)
- Hat einstellbaren mindesten Helligkeitswert, was praktisch ist, bei verschiedenen Lasten – CFL, CCFL, LED oder Glühlampen
- Hat Memory-Funktion und bewahrt die letzte eingestellte Lichtstärke bei auf/zu Zuschlag
  Gilt auch wenn der Dimmer ohne Spannung ist
- Dimmbar mit mehreren parallgeschalteten Tastschaltern
- Mit Sanftanlauf
- Mit thermischen Überlastungs- und Überhitzungsschutz
- Mehrere LD440 kann nicht von derselbem Tastschalter kontolliert werden
- Tastschalter mit Signallicht dürft nicht verwendet sein

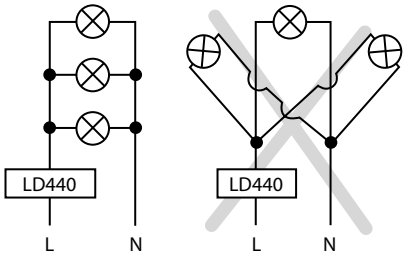
Schaltschema



Funktion
Auf/Zu - Kurz drücken. Der Dimmer beginnt auf mit der letzten eingestellten
Lichtstärke (Gedächtnisfunktion). Dimmung Nach oben/unten - Halten
Sie den Tastschalter eingedrückt, bis die erwünschte Lichtstärke erreicht ist.

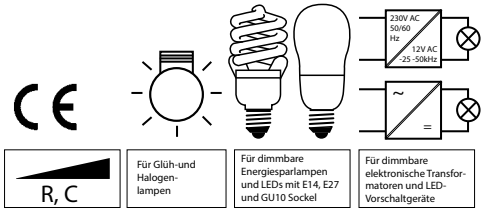
Einstellbarer minimaler Helligkeitswert
Der mindeste Helligkeitswert kann mit Hilfe von einem Schraubenzieher eingestellt sein. Der Helligkeitswert durch Drehung des Potentiometers mit einem Schraubendreher einstellen. Dimmen Sie dann nach oben und unten, um die Ergebnisse zu studieren. Wenn nötig wieder die Potentiometerposition verändern. Beachten Sie, dass Energiesparlampen & LEDs weniger Strom als Glühlampen und Halogenlampen verbrauchen, deshalb ist der niedrigste Helligkeitswert anders.

Anschluss der Belastung
Um EMC-bedingte Störungen zu reduzieren, schließen Sie die Belastung in einer geraden Linie, siehen Sie Beispiel hier unten.



Technische Daten

Spannung:	230 V +/-10% 50/60 Hz
Max Strom:	1,91 A
Minimale Last:	1VA (el. Trafo: die mindeste Last beobachten)
Maximale Last:	440VA (330W)
Maximale Einschaltstrom:	90A
Schutzklasse:	IP20 (innen)
Frequenz:	50-60Hz
Dimensionen:	Ø53x22 mm



HINWEIS: Beachten Sie, dass, abhängig von der Marke, die LED und geringem Energieverbrauch bis zum Doppelten der Bemessungsleistung (Blindleistung).

VADSBO

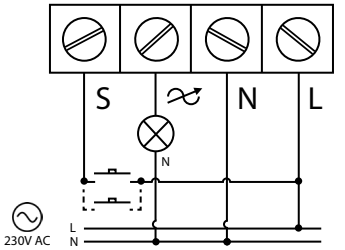
ESP Manual de instrucciones del regulador LD440



El regulador universal eDIM puede controlarse mediante uno o varios pulsadores. La ventaja del uso de un pulsador es el número ilimitado de ubicaciones desde donde puede controlarse la regulación ambiental.

- La regulación comienza desde 1VA.
- Puede instalarse en la caja de conexiones tras el pulsador.
- Puede instalarse con la fijación para tornillo.
- Para lámparas LED regulables.
- Para lámparas regulables de bajo consumo.
- Para lámparas halógenas de 230 V.
- Para equipos de alimentación LED regulables.
- Para lámparas halógenas de bajo voltaje (12 VAC) alimentados con transformadores electrónicos.
- Para lámparas incandescentes.
- Con nivel de regulación mínimo ajustable, válido para cargas fluctuantes, lámparas de bajo consumo, LED o incandescentes.
- Con función de memoria que permite que el regulador pueda mantener la última intensidad de iluminación seleccionada en activado/desactivado, incluso cuando el regulador ha estado sin tensión.
- Regulable con varios pulsadores conectados en paralelo.
- Con protección contra sobrecalentamiento, sobrecarga y cortocircuito.
- No pueden controlarse varios eDIM con un solo pulsador.
- No apto para pulsadores con luminoso.

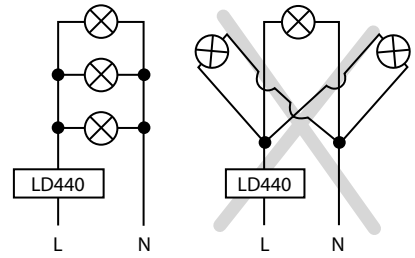
Diagrama de cableado



Operación
Desactivado / Activado - Pulsación suave y rápida. El regulador se activa con la última intensidad de iluminación seleccionada (función de memoria). Aumento / Disminución de atenuación - Mantenga pulsado suavemente hasta que logre la intensidad de iluminación deseada. El nivel de atenuación mínimo se ajusta con un destornillador.

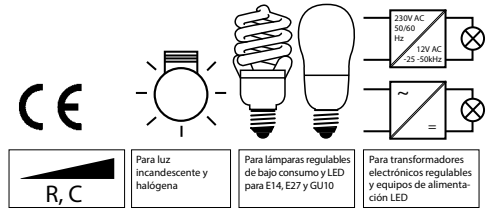
Ajuste del nivel de atenuación mínimo
Ajuste el nivel girando el potenciómetro giratorio con un destornillador. Aumente o disminuya la atenuación para comprobar los resultados y, a continuación, vuelva a cambiar la posición del potenciómetro según sea necesario. Tenga en cuenta que las lámparas de bajo consumo y LED usan menos energía en comparación con las luces incandescentes y halógenas, por lo tanto, el nivel de atenuación mínimo podría variar.

Conexión de la carga
Para reducir las interferencias EMC, conecte la carga en línea recta, consulte el siguiente ejemplo.



Especificaciones técnicas

Voltaje:	230 V +/-10% 50/60 Hz
Corriente máx.:	1.91 A
Carga mín.:	1VA (transformadores electrónicos de acuerd
Carga máx.:	con su carga mín)
Índice de protec-	440VA (330W)
ción:	IP20 (para uso en interiores)
Frecuencia:	50-60Hz
Dimensiones:	Ø53x22mm
Corriente de irrupción máxima:	90A



¡AVISO!
Dependiendo de la marca, el LED y las bombillas de bajo consum consumirán hasta dos veces la potencia nominal (potencia reactiva).

Vadsbo LightTech
Bäckstensgatan 13
431 49 Mölndal
Sweden

Phone +46-31-235600
E-mail info@vadsbo.net
Web www.vadsbo.net

VADSBO